

Salle Bourgie Hall

12^e SAISON - 2022 / 2023 - 12th SEASON

M
MUSÉE DES
BEAUX-ARTS
MONTRÉAL
MUSEUM OF
FINE ARTS

PROGRAMME

LÀ OÙ LA MUSIQUE VIT
MUSIC LIVES HERE



BILLETS TICKETS

En ligne Online

sallebourgje.ca
bourgjehall.ca

Par téléphone By phone

514 285-2000, option 1
1 800 899-6873

En personne In person

À la billetterie de la Salle Bourgie,
une heure avant le début des concerts.
At the Bourgie Hall box office,
one hour before the start of the concert.

À la billetterie du Musée des beaux-arts
de Montréal, aux heures habituelles d'ouverture.
At the Montreal Museum of Fine Arts box office,
during the Museum's opening hours.

SUIVEZ-NOUS !
FOLLOW US!

infolettre.sallebourgje.ca
newsletter.sallebourgje.ca



Collisions : Guitares électriques et classiques
Collisions: Electric and Classical Guitars

Présenté en collaboration avec Instruments of Happiness

Presented in collaboration with Instruments of Happiness

INSTRUMENTS OF HAPPINESS

TIM BRADY, guitare solo et chef / solo guitar and conductor

**JONATHAN BARRIAULT, STEVE COWAN, SIMON DUCHESNE &
FRANCIS BRUNET-TURCOTTE**

Guitares / Guitars

QUATUOR DE GUITARES DU CANADA

**RENAUD CÔTÉ-GIGUÈRE, JÉRÔME DUCHARME, CHRIS HABIB &
LOUIS TREPANNIER**

Guitares / Guitars

**BRONWYN THIES-THOMPSON, JANELLE LUCYK, SARAH ALBU &
MARIE-ANNICK BÉLIVEAU**

Sopranos

TIM BRADY (1956-)

Symphony in 18 Parts for Solo Electric Guitar (2022; extraits)

1. *Minor Revolutions*

10. *Time As Calculated Intrusion*

14. *Assume As Error in the Source Code*

Tim Brady, guitare solo / solo guitar

ROXANNE TURCOTTE (1960-)

Objet volant identifié (2011-2014 / 2022)

NICHOLAS RYAN (1990-)

Choir: For 4 Guitars (2022-2023)

RENAUD CÔTÉ-GIGUÈRE (1990-)

Les machines d'Arthur (2022)

ENTRACTE

TIM BRADY

This one is broken in pieces: Symphony No. 11 (2019-2022)

Staccato

In Pieces

Facing Creature

Undressed

Tracery

This is the Beach

Human

The Darwin Bible

Tim Brady

Je me rends bien compte que nommer « symphonie » un morceau de musique en 18 brefs mouvements écrit pour guitare électrique et pédales d'effets est un peu inhabituel. C'est un terme très chargé, de bonnes comme de mauvaises choses. Néanmoins, voilà plus de trois décennies que je me passionne pour la forme symphonique, sous toutes ses formes et dans toutes ses orchestrations, c'est pourquoi cela n'est peut-être pas aussi surprenant qu'on pourrait le croire de prime abord. J'ai composé deux symphonies orchestrales (n^{os} 4 et 6), trois pour chœur et ensemble de chambre (n^{os} 3, 8 et 11), un cycle d'airs symphoniques (n^o 7) et même deux symphonies pour ensemble de guitares (n^o 9, pour 150 guitares électriques, et n^o 5, pour un quatuor de guitares électriques). Alors, que veux-je dire par « symphonie » ? J'utilise tout simplement ce terme pour suggérer mon intérêt pour un arc structurel et émotif de grande ampleur. Dans cette symphonie, il y a bien 18 brefs mouvements, mais ce que j'espère, c'est que l'auditeur l'entende, du début à la fin, comme une seule expression musicale unifiée. « Voir grand » ? « Dans les petits pots, les meilleurs onguents ? » Et pourquoi ne pas voir grand et petit ? C'est la deuxième raison pour laquelle j'aime utiliser le terme « symphonie » pour mes œuvres de grande envergure. Ma musique est profondément

nord-américaine, et j'irai même jusqu'à dire qu'elle est profondément canadienne. Elle n'est pas le fruit d'une seule grande tradition européenne ou de toute autre tradition. Elle est une mosaïque (un mot qui est d'ailleurs utilisé pour décrire la structure sociale du Canada), dans laquelle des éléments musicaux contrastants coexistent dans un équilibre délicat. Cette œuvre est une « symphonie » (la plus traditionnelle des formes européennes) pour guitare électrique seule (le plus nord-américain des instruments), et ce contraste est au cœur même de ma vision de la créativité musicale. Trouver un terrain d'entente entre ces deux univers sonores apparemment opposés est exactement ce dont il s'agit ici. Au bout du compte, tous les compositeurs et musiciens partagent le même désir (quand ce n'est pas tout bonnement une obsession) de trouver les moyens de façonner le temps et l'émotion au travers de la création et de l'interprétation de notes, d'harmonies, de rythmes et de sons. Cette façon de voir les choses peut paraître étrange, mais j'ai toujours été plus attiré par cette version universaliste de la musique plutôt que par celle, plus courante et plus étroite en ce qui a trait au style, d'une forme d'art basé sur un seul genre. Alors, pourquoi une symphonie en 18 mouvements ? Pourquoi pas ?

© Tim Brady

Traduction d'Isabelle Wolfmann

Roxanne Turcotte

La version originale d'*Objet volant identifié* est une œuvre mixte. Elle est le fruit de recherches électroacoustiques effectuées avec Francis Brunet-Turcotte à partir du timbre des cordes vibrantes de la guitare électrique modifiée et de la guitare acoustique amplifiée et des sons d'une harpe éolienne inventée et fabriquée avec François Doyon. L'instrument que j'utilise est construit à partir de matériaux recyclés et vibre sous l'effet du vent ou par manipulation de la tension des cordes et de grègements de voilier disposés sur une structure métallique : cordes de piano, cordages de nylon (fil à pêche), polyester, Dyneema ou Kevlar gainé de type composite à plusieurs cordes ou monofil d'une épaisseur variant entre 0,8 et 3 mm. En ajoutant des poulies pour faire varier la tension des cordes, on obtient des modulations de fréquences : *do 6* variant à *si* bémol 5, *si* 5, *sol*, *la* et variations en *glissandi* selon la force du vent mesuré par un anémomètre.

Une accumulation musicale en délire virevolte en rafale produisant des sifflements mystérieux croqués en vol et qui renvoie aux expressions les plus courantes : « corde sensible », « avoir plusieurs cordes à son arc », « avoir la corde au cou », « de sac et de corde »... L'utilisation de l'EBow en direct sert à unifier les sonorités par l'entretien (*sustain*) des sons joués et ainsi créer des effets fondus avec les prises de son

de la harpe éolienne. Un champ électromagnétique est créé par l'installation de l'EBow sur les capteurs de la guitare électrique, qui devient alors le prolongement d'*Objet volant identifié*.

Dans la dernière section de la pièce, on entend des notes générées naturellement par des haubans de voiliers. Les bateaux deviennent de véritables instruments de musique munis de longs cordages d'où proviennent différents sifflements en harmonie avec le cliquetis des gréements. Ce chant de mâts génère un accord de notes précises selon les dimensions variées des haubans et cordages. Il offre un magnifique concert à ciel ouvert, pendant que les routes volantes d'un aéroport à l'autre suivent un plan dans le ciel pour le passage de la mer à l'espace. On perçoit maintenant l'ambiance de lieux : aéroports, ports de mer, marinas et centre de contrôle du trafic aérien civil.

Nicholas Ryan

Avec *Choir: For 4 Guitars*, j'ai voulu créer un langage harmonique qui combine des éléments du jazz contemporain et de la musique sacrée contemporaine, deux styles qui, en dépit de leurs très grandes différences, ont eu une influence constante sur mon développement musical. Ainsi, cette œuvre fait partie d'une autoexploration musicale plus vaste, dans laquelle je

m'interroge sur la manière dont mon éducation religieuse (l'influence exercée par la musique sacrée) et la laïcité actuelle de ma vie d'adulte (l'influence exercée par le jazz) sont liées l'une à l'autre et pourront éventuellement coexister de façon plus harmonieuse dans les années à venir. *Choir: For 4 Guitars* se compose d'un prélude, qui est suivi d'une section plus longue.

© Nicholas Ryan
Traduction d'Isabelle Wolfmann

Renaud Côté-Giguère

La pièce *Les machines d'Arthur* de Renaud Côté-Giguère s'inspire des sculptures cinétiques de l'artiste américain Arthur Ganson. Le contraste entre les éléments mécaniques et la sensibilité émotionnelle de ces œuvres les rend propices à une interprétation musicale. En effet, ces œuvres ont une musicalité à la fois abstraite par leurs mouvements et concrète par les sons qu'elles génèrent. Ces principes d'abstraction et de véracité sont confrontés au sein d'une œuvre musicale pour huit guitares, quatre électriques et quatre classiques, qui font tantôt référence aux bruits mécaniques tantôt à la sensibilité des œuvres. Certaines des sculptures mises en musique ont une dimension ludique qui rappelle la machine de Goldberg, dont le fonctionnement est volontairement complexe pour un résultat totalement inutile. L'art d'Arthur Ganson est particulièrement touchant,

car il est porteur d'une émotion à cheval entre la brutalité mécanique et la fragilité d'un enfant.

© Renaud Côté-Giguère

Tim Brady

Avec ma *Symphonie n° 11*, je me suis intéressé à la nature immersive du son et de la performance. Le caractère quelque peu énigmatique des textes de Ian Ferrier m'a fourni le parfait point de départ à un univers où les mélodies, les harmonies, les rythmes et les textures entrent en collision dans une hallucination sonore ambiophonique à quatre canaux. Les quatre guitares électriques et les sopranos sont placées à l'avant de l'ensemble, alors que le son des quatre guitares classiques, sujettes à des transformations numériques, est projeté depuis l'arrière de la salle. L'œuvre est divisée en sept sections musicales interreliées, quoique très clairement définies. Chaque section possède sa propre signature rythmique et harmonique et son propre usage de l'ambiophonie, faisant ainsi de la structure de l'œuvre le parcours jalonné de l'expérience immersive. Je remercie Ian de m'avoir laissé utiliser ses mots.

© Tim Brady
Traduction d'Isabelle Wolfmann

Tim Brady

I know calling a piece of music in 18 short movements for solo electric guitar and effects pedals a symphony is a bit unusual. That word carries a lot of baggage—some good, some bad. However, for over three decades I've been fascinated with symphonic form, in many guises and orchestrations, so it is perhaps not as unexpected as it would appear. I've written two orchestral symphonies (Nos. 4 and 6), several for choir and chamber ensembles (Nos. 3, 8, and 11), a symphonic song cycle (No. 7), and even two for guitar ensembles (No. 9 for 150 electric guitars, No. 5 for electric guitar quartet). So, what do I mean by "symphony"? I use this word to simply imply a concern for the large-scale structural and emotional arc of the work. In this symphony there are, indeed, 18 short movements, but my hope is that the listener will listen to the piece from beginning to end as a single, unified musical expression. "Think big"? "Small is beautiful"? Why not do both? There is a second reason why I like to use the word symphony for my large-scale works. My music is profoundly North American, and in fact, I might go so far as to say profoundly Canadian. It is not born of a single, grand European, or any other, musical tradition. It is truly a mosaic (a word that has been used to describe the social structure of Canada) where different contrasting musical elements coexist in a delicate balance. This is a symphony (the most traditional

of European forms) written for solo electric guitar (the most North American of instruments), and this contrast is central to my vision of musical creativity. Finding the common ground between these two seemingly opposing sound worlds is what this piece is all about. In the end, all composers and musicians share a common concern (if not outright obsession) with our ability to shape time and emotion through the creation and performance of notes, harmonies, rhythms and sounds. It is a strange job description, but I've always been more drawn to this universal vision of music than the more common, narrow, style- and genre-based view of the art form. So, why a symphony in 18 parts for solo electric guitar? Simply put, why not?

© Tim Brady

Roxanne Turcotte

In its original version, *Objet volant identifié* is a mixed work. It is the product of electroacoustic research carried out by Francis Brunet-Turcotte which commenced with the timbre of the vibrating strings of a modified electric guitar and of an amplified acoustic guitar, in addition to the sounds of a wind-powered harp invented and built with François Doyon. The instrument used is built from recycled materials and vibrates under the effect of a breeze or by manipulating the tension of the strings and sailboat rigging arranged on a metallic structure: piano wire, nylon fishing line, polyester, Dyneema,

and composite-type sheathed Kevlar, either multiple- or single-string with a thickness ranging from 0.8 to 3 mm. Modulations of frequencies are obtained through the addition of pulleys to vary the tension of the strings: C6, varying from B-flat5 to B5, G, A, and variations achieved through *glissandi* depending on the strength of the wind measured by an anemometer.

A frenzied accumulation of music spins in bursts, producing mysterious whistling noises outlined in flight that refer to the most commonplace expressions: *corde sensible* ("nerve"), *avoir plusieurs cordes à son arc* ("have several strings to your bow"), *avoir la corde au cou* ("have a noose around your neck"), and *de sac et de corde* (an expression equivalent to "gallows bird"). The live use of an EBow serves to unify the sonorities by sustaining the sounds being produced, and thus to create effects melded with sounds recorded from the wind harp. An electromagnetic field is created by installing the EBow on the electric guitar's pickups, which then becomes the extension of *Objet volant identifié*.

In the piece's final section, notes generated naturally by sailboat shrouds are heard. These boats are transformed into veritable musical instruments equipped with long rigging lines, which produce different whistling sounds in harmony with the clinking of the rigging. This chorus of masts generates a chord of specific notes depending on the varied

dimensions of the rigging. It creates an extraordinary open-air concert, during which the flightpaths from one airport to another follow a map in the sky for the route from sea to space. The ambience of places is now perceptible: airports, seaports, marinas, and civilian air traffic control centres.

© Roxanne Turcotte
Translated by Trevor Hoy

Nicholas Ryan

In *Choir: For 4 Guitars* I attempted to create a harmonic language that combined elements of both contemporary jazz and contemporary sacred music—the two styles of music that, despite their immense differences, have most consistently influenced my musical development thus far. As such, this piece represents part of a larger artistic self-exploration, in which I interrogate how my religious upbringing (represented through the influence of sacred music) and the current secularism of my adulthood (represented through jazz) are related to one another and may potentially co-exist in greater harmony moving forward. *Choir* consists of a prelude followed by a longer section.

© Nicholas Ryan

Renaud Côté-Giguère

Les machines d'Arthur by Renaud Côté-Giguère is inspired by the American artist Arthur Ganson's kinetic sculptures. The contrast between these works' mechanical elements and the emotional sensitivity make them suitable to be interpreted musically. They possess a musicality that is both abstract through their movements and tangible through the sounds they generate. These principles of abstraction and truth are confronted within a musical work for eight guitars—four electric and four classical—which at times makes reference to mechanical noises and at other times to the sensitivity of these works. Certain sculptures set to music have a playful dimension reminiscent of a Goldberg machine, which operates in a deliberately complex manner to produce a completely useless result. Arthur Ganson's art is particularly touching, as it carries a feeling that straddles the line between mechanical brutality and childlike fragility.

© Renaud Côté-Giguère
Translated by Trevor Hoy

Tim Brady

My Symphony No. 11 is about the immersive quality of sound and performance. Ian Ferrier's sightly enigmatic texts provide the perfect entry point into a world where melodies, harmonies, rhythms and textures collide in a four-channel surround-sound audio hallucination. The four electric guitars and sopranos are placed in front, while the four classical guitars are subjected to digital transformations, with their sound then projected from the back of the hall. This work is divided into seven linked, but very clearly defined, musical sections. Each section possesses its own unique rhythmic and harmonic signature, as well as its own use of surround sound, so that the structure of the work becomes a roadmap to the immersive experience. My thanks to Ian for the use of his words.

© Tim Brady

Tim Brady

This one is broken in pieces: Symphony No. 11

1. Staccato

regarde * vois * cours * tombe
tiens * perds * attends * appelle
crie * crie dans la nuit
perdu la trace dans * ne peux trouver où *

look * see * run * fall *
hold * lose * wait * call *
call out * call out in the night *
lost trace in the * can't find where I *

2. In Pieces

Celle-ci est en pièces.
Tend sa main
elle te dit de former un tout

This one is broken in pieces.
Holds out her hand
she tells you to be whole

3. Facing Creature

Cette créature ne regarde qu'au-dehors
disséquant la continuité du monde
en rosaires de pensées :
Je vois Je touche Je tiens, raconte, Je dis
Je sens Je respire Je goûte Je touche Je tombe

This creature looks only outward,
parsing the continuous world
into rosaries of thought:
I see I touch I hold, tell, I say
I feel I breathe I taste I touch I fall

4a. Undressed

Celle-ci n'a pour seul vêtement que le souvenir.
Le soir lorsqu'elle se déshabille
la journée s'étale sur le lit.
Puis elle dort sans le poids de la mémoire
jusqu'à ce qu'elle s'habille de nouveau.

This one's only clothes are recollection.
At night when she undresses
there's the day thrown on the bed.
Then sleeps unweighed by memory
till she dresses once again.

4b. Tracery

Celle-ci est née
de la sensation de chaque membre
quand elle est couchée près de toi.

This one is born
of the feel of each limb
as she lies beside you.

5. *This is the Beach*

Ceci est la plage où tu
es parti un après-midi pour une balade en mer
et le vent s'est levé
et le gouvernail s'est rompu.
Te voilà maintenant à 400 miles de là
sur la voie des tankers
et tu te bats pour ta vie.
Tu as toujours fait les meilleurs choix.
Fait ce qu'il fallait faire.
Tu as eu de bonnes notes à l'école,
T'es tenu à l'écart des élèves
qui tous les soirs faisaient de l'ecstasy.
À quoi cela te sert-il maintenant ?
Tu ne peux compter que sur ton intelligence
pour continuer à présent.
Tant de violence dans le monde...
Le son de tant de colère

6. *Human*

Cette créature dort un tiers de sa vie.
Dans des rêves pénétrants elle voyage
dans le même pays lointain où elle vit.

7. *The Darwin Bible*

Ceci est la Bible selon Darwin et son évangile est simple :
Prononce ces paroles jusqu'à ce qu'elles ne veulent
plus rien dire. Dans des phrases
de peur de perdre la mémoire
répète-les sans cesse

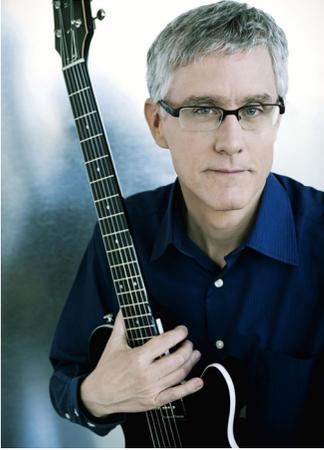
Poèmes de Ian Ferrier, du livre *Coming & Going*
Traduits par Isabelle Wolfmann

This is the beach where you
took off for an afternoon sail
and the wind kicked up
and the rudder snapped.
Now you're 400 miles off course
out in the tanker lanes
scrambling for your life.
You made the best of choices.
You did all the right things.
You got high marks in school;
You stayed away from the kids
who did ecstasy every night.
Where does it take you now?
You've got only your wits
to carry you from now on.
So much violence in the world...
The sound of so much anger

This creature sleeps one-third of her life.
In vivid dreams she travels
to the same far country where she lives.

It is the Darwin bible and its gospel is quite simple:
Use these words until their meaning
makes no sense. In sentences
lest memory be lost
always repeat

Poems by Ian Ferrier, from the book *Coming & Going*



TIM BRADY

Guitare et chef
Guitar and
conductor

Le guitariste-compositeur Tim Brady est un artiste inclassable. Qu'il écrive un opéra ou interprète un concerto, il est avant tout un virtuose de la guitare électrique, même s'il se sent aussi à l'aise de jouer des improvisations électroniques que de partager la scène avec un quatuor à cordes. Au cours des 40 dernières années, il a fait des tournées dans le monde entier, tant comme soliste qu'à la tête de son groupe Bradyworks. En 2004, il a reçu le prix Opus du compositeur de l'année du Conseil québécois de la musique. Tim Brady s'est produit dans de nombreux festivals et de grandes salles, dont le Festival international de jazz de Montréal, le Festival Présences de Paris et le Southbank Centre de Londres. De 2008 à 2013, il a été compositeur en résidence de l'Orchestre symphonique de Laval et a parallèlement travaillé avec les orchestres symphoniques de Montréal, de Toronto, de Québec et de Vancouver. En février 2023, l'Orchestre symphonique de Montréal a créé son *Concerto pour violon n° 2*. Sa musique pour orchestre et sa musique de chambre sont souvent influencées par de forts rythmes jazz et rock combinés à un sens subtil de l'harmonie et de la texture et un flair particulier pour les formes dramatiques.

Composer and guitarist Tim Brady defies categorization. He is an electric guitar virtuoso who writes operas, performs concertos, and feels as comfortable with laptop electronic improvisation as with playing with a string quartet. For the past 40 years he has toured the world as both a soloist and with his group Bradyworks. In 2004, he received the Opus Award for "Composer of the Year." He has performed at numerous major festivals and venues, including the Festival international de jazz de Montréal, Festival Présence in Paris, and at the Southbank Centre in London. From 2008 to 2013 he was the Orchestre symphonique de Laval's composer-in-residence, and he has worked with the symphony orchestras of Montreal, Toronto, Quebec City and Vancouver. In February 2023, the Orchestre symphonique de Montréal premiered his Violin Concerto No. 2. Tim Brady's chamber and orchestral music is influenced by strong jazz and rock rhythms, combined with a subtle sense of harmony and texture, and a flair for dramatic forms.



BRONWYN THIES- THOMPSON

Soprano

Bronwyn Thies-Thompson est une soprano recherchée, comme soliste et par les petits ensembles vocaux au Canada et à l'étranger, pour son assurance et ses performances inspirantes. Elle se produit régulièrement avec des ensembles de musiques anciennes et contemporaines d'ici et d'ailleurs, notamment avec le Theatre of Early Music et le Trinity Choir de Daniel Taylor. Sa « voix pure et claire » (*National Capital Opera Society*) et « sa musicalité confiante et naturelle » (*Ottawa Citizen*), qu'elle doit à sa formation d'instrumentiste et de choriste à la cathédrale Christ Church d'Ottawa, ont été remarquées lors de prestations avec les Tallis Scholars et Emma Kirkby. Bronwyn Thies-Thompson a eu la chance de collaborer avec plusieurs compositeurs canadiens, dont Andrew Ager, Tim Brady et Gabriel Dharmoo. Elle s'intéresse également aux musiques traditionnelles irlandaise, anglaise, appalachienne et québécoise.

Sought-after for her strong and inspired performances as both a soloist and with chamber ensembles, Bronwyn Thies-Thompson regularly collaborates with the leading early and contemporary music groups in Montreal and abroad, notably with Daniel Taylor's Juno-nominated Theatre of Early Music and Trinity Choir. Her "clean and clear voice" (*National Capital Opera Society*) and "natural and assured musicianship" (*Ottawa Citizen*), informed by her upbringing as a chorister and instrumentalist at Christ Church Cathedral in Ottawa, have been admired during collaborations with The Tallis Scholars and Emma Kirkby. Ms. Thies-Thompson has had the opportunity to collaborate on new works with several Canadian composers, including Andrew Ager, Tim Brady, and Gabriel Dharmoo. She is also involved in musical projects exploring the traditional music of Ireland, England, Appalachia, and Quebec.



JANELLE LUCYK

Soprano

La soprano Janelle Lucyk est à l'avant-plan d'une nouvelle génération d'artistes canadiens spécialisés dans la musique ancienne et elle se consacre en outre à la production de concerts, de la conception jusqu'à la scène. Elle est diplômée avec distinction du Conservatoire royal de Bruxelles et détient une maîtrise en gestion de l'Université de Durham, au Royaume-Uni. Janelle Lucyk est la directrice artistique de Musique Royale, un diffuseur de musique néo-écossais qui enrichit les espaces historiques de cette spectaculaire province maritime avec une soixantaine de concerts annuels organisés dans une quarantaine de lieux consacrés, entre autres, à la musique ancienne.

Janelle Lucyk is a leader among an emerging generation of Canadian artists specializing in historically informed performance, taking ideas from conception to the stage. She graduated with distinction from the Conservatoire Royal de Bruxelles in Belgium, and completed her Master's in Management at Durham University in the United Kingdom. Ms. Lucyk is Artistic & Administrative Director of Musique Royale, a Lunenburg, Nova Scotia-based music presenter that enriches this maritime province's historic spaces with more than 60 concerts per year performed in more than 40 locations, showcasing early music and beyond.



SARAH ALBU

Soprano

Sarah Albu est une soprano et une chanteuse expérimentale doublée d'une interprète-créatrice. Son expérience en théâtre et son obsession pour la science-fiction alimentent des mondes imaginaires excentriques teintés d'humour noir. Elle a été artiste invitée au Centre des arts de Banff, au Centre national des Arts Canada, à la Koumaria Residency, en Grèce, au festival Summertónar de Tórshavn, aux îles Féroé et s'est produite dans des concerts et des festivals internationaux au Canada, en Europe, aux États-Unis et au Mexique. Soliste de musique nouvelle, de musique du 20^e siècle et improvisatrice libre, on a pu la découvrir dans des répertoires variés : musique balkanique, polyphonie ancienne, opéra contemporain, films et jeux vidéo, musique noise et rock psychédélique. Elle est membre fondatrice du collectif vocal expérimental Phth et collabore fréquemment avec des artistes travaillant dans les disciplines de la vidéo, de l'installation, de l'art textile, de la danse contemporaine et de l'art numérique. Sarah Albu détient des baccalauréats en théâtre et en interprétation musicale de l'Université Concordia et une maîtrise en musique du Conservatoire royal de La Haye, aux Pays-Bas.

Sarah Albu is an experimental singer, composer and performance-maker. Her background in theatre and obsession with science fiction feed quirky and darkly comedic imaginary worlds. She has been an invited artist at the Banff Centre for the Arts, National Arts Centre of Canada, Koumaria Residency in Greece, Summertónar Festival in Tórshavn, in the Faroe Islands, and in international series and festivals across Canada, Europe, the United States, and Mexico. An active soloist specializing in new or experimental music, 20th-century repertoire, and free improvisation, she can be heard in settings ranging from traditional Balkan village music and 15th-century sacred polyphony to contemporary opera, noise music, and psychedelic rock. She is a founding member of the experimental voice collective Phth and frequently collaborates with artists working in video, installation, contemporary dance, textiles, and digital media. She holds bachelor's degrees in theatre and music performance from Concordia University and a master's degree from the Royal Conservatory of the Hague, in the Netherlands.

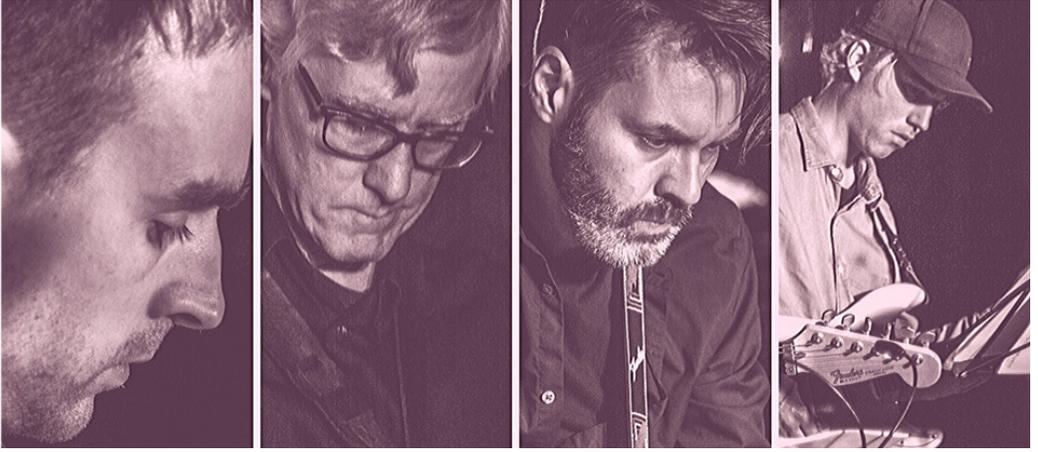


MARIE-ANNICK BÉLIVEAU

Soprano

Interprète de premier plan, la soprano Marie-Annick Béliveau se produit sur les scènes montréalaises depuis plus de 25 ans. Elle a créé plus d'une trentaine d'opéras et d'œuvres vocales de compositeurs canadiens et européens. Depuis juin 2022, elle est la directrice artistique de la compagnie lyrique de création Chants Libres, fondée il y a 30 ans par Pauline Vaillancourt. D'autres formes de collaborations lui permettent aussi de tisser des liens avec des artistes et compositeurs renommés, tout en développant son goût pour la conception et la direction artistique. Artiste ancrée dans sa communauté, elle enseigne le chant classique à l'UQÀM et chante depuis plus de 12 ans pour la Société pour les arts en milieu de santé. Elle a prêté sa voix à plusieurs enregistrements, dont ceux du Cirque du Soleil et de films (*Le Violon rouge*, *Paul à Québec*). Sa passion pour l'exploration lyrique résonne également dans le monde universitaire : doctorante au programme Études et pratiques des arts à l'UQÀM, Marie-Annick Béliveau réalise un projet de recherche-crédation dans lequel elle s'interroge sur les modes de conception et de production de l'art lyrique et la posture de l'interprète-créateur-médiateur.

An outstanding performer, soprano Marie-Annick Béliveau has singing on Montreal stages for more than 25 years. She has premiered more than thirty operas and vocal works by Canadian and European composers. Since June 2022, she has served as Artistic Director of Chants Libres, an opera company specializing in new works founded 30 years ago by Pauline Vaillancourt. Other forms of collaboration likewise allow her to forge links with acclaimed artists and composers, while also developing her interest in artistic conception and management. An artist who is deeply engaged in her community, she teaches classical singing at UQÀM and has sung for more than 12 years for the *Société pour les arts en milieu de santé* (Association for the Arts in Health Care). She has taken part in numerous recordings, including ones for Cirque du Soleil and several films (*The Red Violin*, *Paul à Québec*). Her passion for operatic exploration likewise reverberates in the academic world. A doctoral student in the Arts Studies and Practices Program at UQÀM, Marie-Annick Béliveau is carrying out a combined research and creative project in which she contemplates methods of conception and production in opera, and the position of the performer-creator-mediator.



INSTRUMENTS OF HAPPINESS

Créé en 2014 par le compositeur et guitariste Tim Brady, le projet Instruments of Happiness regroupe trois volets : un quatuor de guitares, un grand ensemble (de 8 à 20 guitares) et un très grand ensemble de 100 à 150 guitares, pour des projets à effet ambiophonique *in situ*. Depuis 2014, le quatuor a enregistré trois disques, fait des tournées au Canada et aux États-Unis et présenté des projets spéciaux, tel *Musique lente et tranquille*. En 2022, l'ensemble s'est produit au Festival des musiques de création de Jonquière. Le projet de 100 guitares a donné lieu à plusieurs concerts au Canada devant des milliers de spectateurs. En 2019, un concert à l'Oratoire Saint-Joseph de Montréal a eu lieu devant 3 200 mélomanes. En juillet 2023, les 100 guitares d'Instruments of Happiness se produiront au Festival international de jazz de Montréal.

Instruments of Happiness est subventionné par le Conseil des arts de Canada, Conseil des arts et des lettres du Québec, le Conseil des arts de Montréal, la Fondation du Grand Montréal, la Fondation SOCAN et des donateurs privés.

Created in 2014 by composer and guitarist Tim Brady, the Instruments of Happiness project comprises three elements: a guitar quartet, a large ensemble (8-20 guitars) and site-specific surround-sound projects for 100 to 150 guitars. Since 2014, the quartet has recorded three CDs, toured Canada and the United States, and created special projects such as *Slow, Quiet Music*. Their most recent performance was in 2022 at the Festival des musiques de création in Jonquière. The 100-guitar project has given numerous performances across Canada, including in Montreal, Vancouver, Toronto, and Stratford, before thousands of listeners. Their most recent performance took place in front of 3200 music fans at St. Joseph's Oratory in 2019, with their next performance scheduled during the 2023 Festival international de jazz de Montréal.

Instruments of Happiness receives financial support from the Canada Council for the Arts, Conseil des arts et des lettres du Québec, Conseil des arts de Montréal, Fondation du Grand Montréal, SOCAN Foundation, and private donors.



QUATUOR DE GUITARES DU CANADA

Fondé en 1999, le Quatuor de guitares du Canada, l'un des meilleurs ensembles de guitares au monde, s'est produit sur trois continents et reçu l'ovation du public à chaque escale. En plus de vingt ans de carrière, l'ensemble a réalisé quatre enregistrements encensés par la critique et donné de très nombreux concerts, seul ou avec orchestre, au Canada comme à l'étranger. Les membres du Quatuor continuent en outre d'encourager la relève des guitaristes en proposant des ateliers, des cours de maîtres et des cours particuliers. Bien que l'ensemble ait accueilli de nouveaux membres en son sein au fil des années, il poursuit sa principale mission, celle de présenter de la musique de chambre au plus haut niveau. Son répertoire combine des arrangements habiles de grandes œuvres du répertoire classique ainsi que des pièces récentes pour quatuor de guitares, souvent composées par des membres, anciens ou actuels, du groupe. Avec ses programmes captivants, sa grande virtuosité et son rapport chaleureux avec l'auditoire, le Quatuor de guitares du Canada présente des concerts inoubliables.

Since its debut in 1999, the Canadian Guitar Quartet has performed on three continents, going from one standing ovation to the next, and established a reputation as one of the finest guitar ensembles in the world. During its twenty-plus years of existence, the Quartet has released four critically-acclaimed CDs while also touring extensively across Canada and abroad, appearing both in recital and sharing the stage with an orchestra. In addition to performing and recording, the Quartet continues to mentor and assist young guitarists through clinics, master classes, and one-on-one coaching. Despite personnel changes that have occurred over the years, the ensemble has remained committed to its core mission: to present chamber music at its highest level through a robust mix of classical masterworks in clever new arrangements alongside bold original works for guitar quartet, most often penned by past and present members of the ensemble. The Quartet's engaging repertoire and fiery virtuosity, alongside its musicians' easy and congenial rapport with the audience, all make a Canadian Guitar Quartet concert an event to remember.

Vous aimeriez aussi / You may also like



THE PHILIP GLASS ENSEMBLE

Mercredi 24 mai – 19 h 30

Aux côtés d'extraits d'œuvres mythiques, notamment *Koyaanisqatsi*, *Glassworks* et *Akhnaten*, l'ensemble présente la création canadienne de *Music in Eight Parts*, plus de 50 ans après sa composition. Une occasion exceptionnelle d'entendre une œuvre de Philip Glass retrouvée !

Vendredi 26 mai
18 h 30

MUSICIENNES DE L'OSM
Musique au féminin

Œuvres de Amy Beach, Alexina Louie et Florence Price.

Dimanche 28 mai
De 13 h à 17 h en continu

LANDLINE
Musique improvisée et arts visuels

Landline est un événement multidisciplinaire à la croisée de la composition, de l'improvisation et de la peinture en direct.

Mercredi 31 mai
19 h 30

FRANCESCO CORTI, clavecin

Œuvres de J. S. Bach, Böhm, Kuhnau et Scheidemann.

Vendredi 2 juin
19 h 30

LES VIOLONS DU ROY
Le jeu des contrastes

Jonathen Cohen, chef
Marc-André Hamelin, piano
Œuvres de Haydn, Mozart et Schnittke.

ARTE MUSICA

En résidence au Musée des beaux-arts de Montréal depuis 2008, Arte Musica a pour mission le développement de la programmation musicale du Musée, et principalement celle de la Salle Bourgie.

Le Musée des beaux-arts de Montréal et la Salle Bourgie tiennent à souligner la généreuse contribution d'un donateur en hommage à la famille Bloch-Bauer.

In residence at the Montreal Museum of Fine Arts since 2008, Arte Musica's mission is to develop the Museum's musical programming, first and foremost that of Bourgie Hall.

The Montreal Museum of Fine Arts and Bourgie Hall would like to acknowledge the generous support received from a donor in honour of the Bloch-Bauer Family.

ÉQUIPE

Caroline Louis, direction générale et **Olivier Godin**, direction artistique

Nicolas Bourry, direction administrative

Fred Morellato, administration

Marjorie Tapp, billetterie et relation client

Charline Giroud, communications

Julie Olson, marketing

Claudine Jacques, relations de presse

Trevor Hoy, programmes

Jérémy Gates, production

Roger Jacob, technique

Martin Lapierre, régie

La programmation de la saison 2022-2023 a été réalisée par **Isolde Lagacé**, directrice générale et artistique émérite d'Arte Musica.

The programming of the 2022-2023 season was produced by **Isolde Lagacé**, General and Artistic Director Emeritus of Arte Musica.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Pierre Bourgie, président

Carolyn Barnwell, secrétaire

Colin Bourgie, administrateur

Paula Bourgie, administratrice

Michelle Courchesne, administratrice

Philippe Frenière, administrateur

Paul Lavallée, administrateur

Yves Théoret, administrateur

Diane Wilhelmy, administratrice



Pavillon Claire et Marc Bourgie
Musée des beaux-arts de Montréal
1339, rue Sherbrooke Ouest



SALLE
BOURGIE



Présenté par
Presented by



Fier partenaire de la
musique au Musée en santé
Proud partner of music
in a healthy Museum